



## 人权理事会

普遍定期审议工作组

第二十届会议

2014年10月27日至11月7日

联合国人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号  
决议附件第 15(c)段和理事会第 16/21 号决议附件第 5 段  
汇编的材料概述

## 萨尔瓦多\*

本报告是 14 个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料<sup>1</sup>的概述。报告根据人权理事会第 17/119 号决定通过的一般准则编写，其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。报告所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。根据人权理事会第 16/21 号决议的规定，报告酌情单列一章，收录完全依照《巴黎原则》获资格认证的受审议国国家人权机构提供的材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时已考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化。

\* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。



## 一. 完全依照《巴黎原则》获资格认证的受审议国国家人权机构提供的材料

1. 维护人权检察官办公室指出，尽管保护人权的重要法律已经获得通过，但在法律制度上面仍存在一定空白。<sup>2</sup> 尚未出台国家人权计划。<sup>3</sup>
2. 下列文件尚待批准：劳工组织第 169 号公约；《取缔教育歧视公约》；《禁止酷刑公约任择议定书》和《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》；《国际刑事法院罗马规约》；《保护所有人免受强迫失踪公约》。1954 年和 1961 年的《关于无国籍人地位的公约》也尚待加入和批准。<sup>4</sup>
3. 萨尔瓦多重视采取有利于男女同性恋、双性恋、换性者和跨性别者群体权利的措施，为的是避免一切形式的歧视。一项有利于尊重其身份的立法尚未获得通过。<sup>5</sup>
4. 2011 年的《刑法典》改革意味着将酷刑列为反人类罪的进程又向前迈进了一步。维护人权检察官办公室建议使用美洲标准中规定的酷刑概念。<sup>6</sup>
5. 国家并未全面适当地解决暴力问题，以至于已经落后于犯罪集团的行动；此外还出现了警察和现役军人的暴力行为。<sup>7</sup>
6. 值得担忧的是，自上世纪九十年代以来，军方一直参与执行公共安全任务。维护人权检察官办公室建议评估军方逐步退出合作的方案。<sup>8</sup>
7. 监狱系统人满为患。自 2014 年 2 月以来，登记在案的被拘留人员达 26,680 人，已经超过监狱承载能力三倍以上。<sup>9</sup> 在打击监狱官员腐败方面，结构性问题不利于减少违禁物品进入监狱和减少监狱内的犯罪活动。<sup>10</sup>
8. 维护人权检察官办公室对向受害者致歉以及国家在面对严重人权侵犯行为时承担责任表示赞赏，但该办公室认为在发展受害者赔偿计划方面仍然停滞不前。<sup>11</sup>
9. 维护人权检察官办公室建议缔约国采取措施查清针对环境保护者的谋杀，并采取必要的措施和行动检举这些罪行并防止有罪不罚。<sup>12</sup>
10. 《政党法》(2013 年 2 月)要求选举名单中至少要包含 30% 的女性候选人。多数政党组织并没有履行这项义务。<sup>13</sup>
11. 贫困、不平等和社会排斥依旧是阻挡人权水平迈向更高层次的主要障碍，因此必须全面解决这些问题。<sup>14</sup>
12. 自 2013 年 7 月起，最低工资标准有所提高，虽然仍旧不足，但被认为是积极的举措。当务之急是减少城市和农村最低工资标准之间的巨大差异。<sup>15</sup>
13. 承认食品权的宪法改革还未获批准，并且没有出台法令来促进落实这一权利。<sup>16</sup>

14. 已经看到了在重建公立医院网络、提高医疗覆盖率方面所做出的长足努力。积极的一面是孕产妇死亡率显著降低：2010 年为每 10 万活产儿的死亡人数为 51.8 人，而到 2012 年，这个数字降低至 44.3 人。<sup>17</sup> 然而，卫生投入仅占国内生产总值的 2.5%。<sup>18</sup>

15. 积极的一面是国家出台了一项性健康与生殖健康政策(2012 年 8 月)。但是目前堕胎依然被完全禁止。<sup>19</sup>

16. 值得强调的是，为保护在国外的萨尔瓦多人的权利和移民权利作出了努力；然而，侵犯国内合法劳工和非法劳工权利的情况继续存在。重新修订移民法规迫在眉睫。<sup>20</sup>

17. 在主要的环境问题中，值得一提的是，未征求民众意见以及未考虑国家实际情况就批准采矿项目。<sup>21</sup>

## 二. 其他利益攸关方提供的材料

### A. 背景和框架

#### 1. 国际义务范围

18. 美洲人权委员会建议萨尔瓦多批准《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》。<sup>22</sup>

19. 联署材料 3 建议萨尔瓦多批准劳工组织《关于家庭工人的第 189 号公约》。<sup>23</sup>

20. 世界反对死刑联盟建议萨尔瓦多批准《美洲人权公约废除死刑议定书》。<sup>24</sup>

#### 2. 宪法和法律框架

21. 妇女事务研究所认为，萨尔瓦多具备重要的有关妇女、儿童和青少年权利的法律框架，并且提到了 2009 年颁布、2012 年生效的《儿童和青少年全面保护法》，2011 年的《两性平等与公正和消除对妇女的歧视法》，以及 2010 年颁布、2012 年生效的《关于全面保护妇女生活免受暴力的特别法》。这一法律日益执行不力，原因是没有明确的政治意愿，例如，未纳入具体的预算方案。<sup>25</sup>

22. 联署材料 8 向缔约国建议明确具体预算方案，以便落实《儿童和青少年全面保护法》<sup>26</sup>，并开展一次运动来宣传《儿童和青少年全面保护法》以及有助于儿童和青少年获得司法保护的各项机制。<sup>27</sup>

23. 联署材料 8 还建议，《关于全面保护妇女生活免受暴力的特别法》应与《刑法典》保持一致，以便杀害妇女罪等罪行不再取决于法官自身的判断解读。<sup>28</sup>

### 3. 体制和人权基础设施以及政策措施

24. 妇女事务研究所认为，萨尔瓦多妇女发展局以及全国儿童和青少年委员会的职能弱化，构成了相关新法律有效实施的障碍。萨尔瓦多妇女发展局的预算日益削减，并且在其规章制度和指导方针上已经发生了意想不到和非常规的变化。<sup>29</sup>

25. 联署材料 6 对国家全面保护儿童和青少年政策的获批通过表示欢迎。然而，尚未建立起可以充分保障儿童最高利益的全面保护体系。<sup>30</sup>

### B. 与人权机制的合作

26. 联署材料 6 认为，对普遍定期审议的宣传行动很少。一般民众都不知道该机制的存在，以及这可能为他们享受自身权利所带来的好处。<sup>31</sup>

### C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

#### 1. 平等和不歧视

27. 联署材料 6 指出，尽管现有一些法律文书和方案，歧视妇女的现象仍由于一些偏见和父权文化的社会传统而长期存在。<sup>32</sup>

28. 联署材料 1 对缔约国采取措施消除对男女同性恋、双性恋、换性者和跨性别者群体的歧视表示认可，尽管这些措施有时并不能完全执行。<sup>33</sup> 联署材料 1 建议缔约国应制定一项性别自我认同法，保障所有人按照自我感知的性别生活的权利，<sup>34</sup> 并使国内立法能够符合国际上有关男女同性恋、双性恋、换性者和跨性别者群体权利的标准。<sup>35</sup>

29. 联署材料 1 认为，由于高度的侮辱和歧视，变性人和异装癖人士在行使自己权利时，往往受到不公正的待遇，以及在经济、社会和法律方面的排斥。<sup>36</sup> 联署材料 8 建议国家调查谋杀同性恋、恐同和歧视性做法，加强对不同性取向公民的社会和司法保护。<sup>37</sup>

#### 2. 生命权、人身自由和安全权

30. 世界反对死刑联盟敦促萨尔瓦多对所有罪行废除死刑，包括在战争时期。<sup>38</sup>

31. 联署材料 5 指出，缔约国存在由从事犯罪活动的青年帮派和团伙所造成的暴力氛围。暴力行为是由于缺乏教育、家庭危机以及缺少机会所引发。自 2012 年初曾尝试过让两个主要帮派之间休战。结果是 2013 年的死亡人数比 2012 年少了 104 人。<sup>39</sup>

32. 联署材料 8 指出，两个帮派 Maras 18 和 Salvatrucha 之间的休战并没有延续下去，自 2014 年初暴力活动回潮。国家在全面有效执行人权安全政策方面的无能令人担忧。联署材料 8 建议缔约国从战略上确定让多部门参与的刑事政策。<sup>40</sup>

联署材料 5 向缔约国建议培训警方人员，以便他们能够全面有效地履行保护人民的职责，<sup>41</sup> 从而解决该国暴力和犯罪的结构性和根源性因素。<sup>42</sup>

33. 联署材料 8 报告称，截止到 2013 年 12 月，在暴力的环境下，有近千名失踪人员。在大多数情况下，有团伙和帮派涉案，后来发现有学生死亡或者被埋在秘密墓地。生命权、教育权、在领土内自由行动和选择自己居住地的权利遭到这些犯罪行为的侵犯，国家的一些部门处于犯罪团伙和帮派的控制之下。联署材料 8 建议缔约国调查这些案件，澄清事实并刑事起诉肇事人。<sup>43</sup>

34. 联署材料 3 忆及民警部队的建立是《和平协议》的一个主要成果。然而，与民警部队进行联合巡逻的，还有武装部队。根据萨尔瓦多 2009 年的普遍定期审议国家报告，这是一项“临时”措施。<sup>44</sup> 联署材料 3 建议萨尔瓦多承认司法和公安部、公共部和民警部队是仅有的几个负责公共安全的机构，并对其加以保护。<sup>45</sup>

35. 美洲人权委员会对使用武装部队成员来控制某些监狱的安全周界表示遗憾。据称，存在士兵虐待囚犯及其家属的情况。<sup>46</sup>

36. 妇女事务研究所指出，在萨尔瓦多，暴力侵害妇女现象有所升级，有罪不罚现象盛行，受害者缺乏诉诸法律的渠道。每三小时就有一宗强奸案发生。报告案件的 70% 是针对女童、男童和青少年，90% 的受害者是女性。<sup>47</sup> 每 10 小时就有一名女性被杀害，每三名失踪女性中，就有两名被杀害。伴侣间的暴力也造成了大量的受害者。<sup>48</sup>

37. 妇女事务研究所指出，国家未能制定和执行全面有效的政策以解决性暴力犯罪。<sup>49</sup> 联署材料 8 表示担忧，因为有些法官不愿意将妇女遭受杀害的案件判定为杀戮妇女罪。联署材料 8 建议缔约国应加大对保护妇女的政策宣传力度；为政策的有效执行创造条件，并对政策执行者进行监督；保护敢于检举犯罪的女性的安全。<sup>50</sup>

38. 联署材料 1 强调，暴力，特别是基于性取向或性别认同不同原因而实施的仇杀，是变性女性面临的重大问题。保护女性免受暴力侵害的政策中并没有包含变性女性。<sup>51</sup> 联署材料 1 建议国家从非歧视和无偏见的角度对待仇视男女同性恋、双性恋、换性者和跨性别者群体的暴力和谋杀案件。<sup>52</sup>

39. 联署材料 8 指出，根据官方数据，在萨尔瓦多有超过 191,000 名儿童参加了工作。其中 110,626 人从事“危险工作”。童工在农村地区的比例更高(62.6%)。国家已经制订了一份路线图，确定在 2015 年之前应该根除最恶劣的童工劳动，在 2020 年消除一切形式的童工劳动。

40. 联署材料 8 表示了忧缔的是，缔约国未能关注到儿童参与有组织犯罪以及在农村地区受到经济剥削，暴露于农业化学品并从事有害身体健康的劳动。同样，女童进行家佣劳动的情况也未受关注。联署材料 8 建议国家加强对于女童工的监测活动，制定方案为提高家庭经济状况提供多种选择。<sup>53</sup>

41. 关于街头流浪或工作的儿童问题，联署材料 4 对缔约国缺乏对这一现象的全面关注和研究表示遗憾。<sup>54</sup> 此外，材料还指出这些街头流浪或工作的儿童通常是暴力受害者或性剥削受害者。<sup>55</sup> 联署材料 4 建议缔约国继续落实第一轮普遍定期审议中提出的建议，帮助在街头流浪或工作的儿童和青少年获得法律援助；<sup>56</sup> 打击对包括性虐待在内的各种形式的暴力侵害儿童行为的肇事人有罪不罚的情况；<sup>57</sup> 制定宣传方案，预防儿童遭受虐待。<sup>58</sup>

42. 联署材料 4 着重强调了首都区警察和治安部队在面对街头流浪或工作的儿童时存在使用非必要言语和肢体暴力的情况。<sup>59</sup> 联署材料 4 建议政府继续落实第一轮普遍定期审议中提出的建议，大力加强关于以非暴力手段对待街头流浪或工作的儿童的培训。<sup>60</sup>

43. 终止一切体罚儿童行为全球倡议忆及政府在其首次普遍定期审议期间，接受了一项禁止在任何情况下进行体罚的建议。<sup>61</sup> 然而，在家庭、其他照护环境下和一些形式的日托中，并未明确禁止体罚儿童行为，法律规定在这些情形下，有“惩戒权”。<sup>62</sup> 终止一切体罚儿童行为全球倡议敦促普遍定期审议工作组成员向萨尔瓦多提出具体建议，即在所有相关立法中明确废除“惩戒权”。<sup>63</sup>

### 3. 司法(包括有罪不罚问题)和法治

44. 联署材料 8 表示，缔约国自 2010 年起开始对《青少年刑事法》的一些条款进行更具压制性的修订，例如将青少年犯下某些罪行的监禁最长时间从 7 年提高至 15 年。此外，缔约国没有出台重返社会方案，以及一些监禁中心基础设施缺乏。联署材料 8 建议国家对青少年实施恢复性的司法做法，而并非只是惩罚性措施，并且根据犯罪人口和恶劣暴力环境特征制定专门的综合性方案。<sup>64</sup>

45. 联署材料 3 认为《大赦法》使真相委员会的很多建议无法得到遵循，并且已导致形成一种有罪不罚的文化。<sup>65</sup> 联署材料 3 建议政府废除 1993 年《大赦法》，以使正义得到伸张，并可在法律制度之下追究有罪之人的责任。<sup>66</sup>

46. 美洲人权委员会强调，萨尔瓦多必须确保《赦免法》不会阻碍对武装冲突期间发生的严重侵犯人权行为的调查，也不会妨碍对犯下这些罪行的人进行身份确认、起诉和最终的惩罚。<sup>67</sup>

47. 2012 年，美洲人权法院命令萨尔瓦多尽最大努力，酌情开展、重新开始、继续并完成对一切导致厄尔蒙左提及附近地点大屠杀案判决所宣布侵犯行为的事实进行调查，以确认事件责任人的身份、对其提起诉讼并施以惩罚。<sup>68</sup>

48. 妇女事务研究所认为，行政部门的高级官员利用国家设施，在最高法院大法官的支持下，藏匿一群杀害 6 名耶稣会教士并逃避国际司法的军人逃犯，这种行为破坏了社会制度、人权和法治。<sup>69</sup>

49. 联署材料 8 报告称，2010 年缔约国曾建立国内武装冲突期间搜寻失踪儿童委员会。截至 2013 年，登记在案的有 927 例案件。其中，536 例中的当事人仍为失踪状态，389 例的当事人获得解救，239 例中的当事人与家属重聚。联署材

料 8 对于一直未能查阅武装部队资料，且该委员会到 2014 年 5 月 31 日被关停表示遗憾。联署材料 8 建议通过法律倡议让国内武装冲突期间搜寻失踪儿童委员会继续运行，确保查清所有登记案件。<sup>70</sup>

#### 4. 婚姻权和家庭生活权

50. 联署材料 8 提醒，缔约国尚未修订《家庭法》，以将最低结婚年龄提高到 18 周岁，并建议国家改革相关立法，以便女童和少女不会过早地被强迫结婚。<sup>71</sup>

51. 联署材料 4 指出，开始在街头发现一些没有进行登记的儿童，大部分儿童来自于街头流浪家庭。<sup>72</sup> 联署材料 4 建议国家确保尊重流落街头儿童的身份权，确保他们能够被记录在出生登记册上。<sup>73</sup>

#### 5. 结社自由和和平集会自由，以及公共和政治生活参与权

52. 前线捍卫者的记录表明，在执行萨尔瓦多第一次审议期间所接受的关于人权捍卫者的建议方面，并未取得任何显著进展。<sup>74</sup> 人权捍卫者一直处于不安全的工作环境中。<sup>75</sup> 处于危险之中的捍卫者包括记者、社区领导者、环保活动家及那些为了男女同性恋、双性恋、换性者和跨性别者的利益而开展各种运动的人。谴责腐败和有罪不罚、处理赔偿、指责内战期间的侵犯人权行为的捍卫者，以及妇女权利捍卫者也都处在危险之中。<sup>76</sup>

53. 前线捍卫者注意到反对有罪不罚、支持妇女权利的女性人权捍卫者极易受到威胁，继续因其支持他人的工作而遭到严重的报复行为，面临着女性所特有的风险并且通常是基于性别的暴力的目标。<sup>77</sup> 前线捍卫者建议政府保证女性人权捍卫者有权从事人权工作并采取措施确保她们的安全。<sup>78</sup>

54. 美洲人权委员会收到了一些令人不安的关于萨尔瓦多的信息，称在萨尔瓦多，对人权捍卫者的攻击已严重影响了对人权的尊重。<sup>79</sup>

55. 前线捍卫者建议政府经常就人权捍卫者和记者所起到的重要作用发表公开声明，并且马上为处于危险之中的人权捍卫者提供充足的、满足其个人安全需要的定制保护措施。前线捍卫者还建议政府充分执行在上次普遍定期审议期间所接受的关于人权捍卫者的建议。<sup>80</sup>

#### 6. 工作权和公正良好工作条件权

56. 联署材料 7 指出，缔约国每 5 名劳动者中仅有一人享有体面工作。尽管失业率有所下降，非正规就业的程度仍然令人担忧。工资仍然不足，特别是在私营部门。<sup>81</sup>

57. 联署材料 3 表明马奎拉多拉工厂提供了 70,000 个工作岗位，90%的员工是女性，月平均工资为 195.10 美元。根据独立来源的消息，马奎拉多拉工厂的工人工作艰苦，受到虐待，妇女遭到性骚扰，而且很多人并未在社会保障系统中登

记。<sup>82</sup> 联署材料 3 建议劳工部对马奎拉多拉工厂进行定期监管，以确保工人们体面地工作并有良好的工作环境。<sup>83</sup>

58. 联署材料 3 注意到共有约 108,000 名女性家庭佣工。她们的工资低于最低工资，其中仅有 1,200 人在保健系统中进行了登记，89%的家庭佣工仅有口头协议。此外，他们还遭受着身体虐待和性虐待。<sup>84</sup> 联署材料 7 报告称，将社会保障延伸至在家从事劳动的人群的法律框架较弱，因为这取决于雇主自行决定是或否。<sup>85</sup>

59. 联署材料 7 认为缔约国没有尽到保护工会组织权利的责任。即使对以参加工会为由进行解雇和对工会领导人进行解雇的案件进行了审理，其干预也未能保障对此类权利的尊重。<sup>86</sup>

60. 联署材料 7 报告称，自劳工组织第 87 号公约和第 98 号公约实施以来，在公共部门的劳动集体协议有所增加，但仍然存在影响兑现的预算限制。<sup>87</sup>

## 7. 社会保障权和适足生活水准权

61. 联署材料 3 指出，《和平协议》成功地迅速终止了武装冲突，然而代价是未能解决严重的社会和经济匮乏所引发的问题。<sup>88</sup> 如果要实现《和平协议》的各项目标，萨尔瓦多就必须继续加强并增加减少不平等的措施。<sup>89</sup> 联署材料 3 建议政府制定一个基于人权的行动计划以消除不平等。<sup>90</sup>

62. 联署材料 7 指出，34.5%的萨尔瓦多家庭生活生活在贫困中。农村和城市之间的不平等有所深化。<sup>91</sup>

63. 联署材料 7 报告了在 2009 年至 2013 年期间养老保险制度覆盖范围的进展情况。无论是参保者还是缴纳者的人数都有所增加。<sup>92</sup> 然而，该系统的资金持续性以及保险金数额质量都无法确定。国家已经确认，没有对养老金制度现在和未来的情况进行全面研究。<sup>93</sup> 此外，家政工作者和个体劳动者等弱势群体依然被排斥在社会保障福利之外。<sup>94</sup>

64. 联署材料 7 表示，缺乏足够的食物是营养不良率较高的主要原因，主要影响到 6 至 24 个月大的婴儿。食品不足的主要原因是粮食产量低，且由于较低的收入和就业水平，很多人的消费需求得不到满足。<sup>95</sup>

65. 联署材料 7 表示，缔约国在最近五年没能按照预定计划建设足够数量的社会保障住房。<sup>96</sup> 61%家庭的住宅都至少欠缺一种市政设施或服务。农村人口改善住房条件的机会比城市更低。<sup>97</sup>

66. 联署材料 7 承认，缔约国已经向在土地使用权上没有司法保障的家庭发放了产权证书。然而，成千上万个家庭仍处于一种不稳定的状态下，并且没有足够的住房。<sup>98</sup> 2013 年由警方发起的旨在改善不安全状况的安全屋计划，在没有土地所有权的居民中制造了不确定性。每个社区进行挨家挨户的走访，其居民必须证明他们是产权所有者。成千上万个家庭没有产权证，从而可能成为潜在的被驱逐对象。<sup>99</sup>



67. 联署材料 5 指出, 83.5%的城市居民可以获得饮用水, 而在农村地区这个比例仅为 39.8%。大多数情况下, 农村用水是从河流中获得, 而这些河流往往被企业所污染。<sup>100</sup> 其中对用水权最严重的威胁是采矿业。<sup>101</sup> 没有适当的根据国际标准制定的水监管规定。有几项管理用水的法律, 但却是矛盾或含糊的。<sup>102</sup> 2012 年, 曾提案颁布《水务总法》, 但直到 2014 年初仍未被采纳。<sup>103</sup> 联署材料 5 建议缔约国通过《水务总法》;<sup>104</sup> 承认无威胁、洁净、卫生和可持续环境权; 承认安全用水是一项人权和公益事业。<sup>105</sup>

## 8. 健康权

68. 联署材料 7 表示, 在该国堕胎依然非法, 无论是因为什么情况所造成的, 这间接鼓励了妇女接受秘密堕胎, 并且这依旧是妇女死亡的主要原因。<sup>106</sup> 联署材料 8 指出, 少女怀孕已经被列为一种流行病。2012 年, 25,068 名年龄在 10 至 19 岁之间的女童和少女曾在国内的医疗中心分娩。<sup>107</sup> 妇女事务研究所的报告指出, 在 2011 年, 43.3%的 19 岁女性曾有过怀孕经历, 26.4%的少女进行过人工流产。<sup>108</sup>

69. 联署材料 2 表示, 萨尔瓦多所实施的刑事措施, 在堕胎问题上量刑过重, 侵犯了妇女接受正当诉讼程序的权利。<sup>109</sup> 美洲人权委员会得知, 在萨尔瓦多, 对宣传治疗性流产的女性人权捍卫者进行刑事定罪已成为一种模式。<sup>110</sup>

70. 联署材料 2 认为, 缔约国没有实施在第一次普遍定期审议中接受的有关修订堕胎刑事立法的建议。<sup>111</sup> 联署材料 2 吁请各国重申向萨尔瓦多提出的建议, 以便其修订国家立法, 使堕胎合法化, 允许在强奸案件中, 特别是妇女的生命和健康受到威胁时以及在畸形病例为保证妇女生命安全时实施堕胎。<sup>112</sup> 联署材料 2 建议缔约国在修订立法之前, 阻止妇女由于产科急诊前往公立医院时, 被人以堕胎罪举报,<sup>113</sup> 暂停因堕胎罪起诉妇女。<sup>114</sup>

71. 联署材料 1 认为, 卫生系统没有足够的资源, 也没有采取适当的措施以保障男女同性恋、双性恋、换性者和跨性别者群体获得全面的医疗保健。<sup>115</sup>

72. 联署材料 7 承认, 缔约国在最近三年, 检测出的艾滋病病毒感染病例持续降低。然而, 不应该认为艾滋病已经不再是问题或危险。<sup>116</sup>

## 9. 受教育权

73. 联署材料 4 表示, 缔约国政府没有全面执行第一次普遍定期审议中提出的教育建议。例如, 将国内生产总值的 3%用于教育, 22%用于安全保障。<sup>117</sup> 联署材料 7 指出, 儿童的初级教育入学率为 93.7%, 而中学教育入学率仅为 35.4%。教育投入依然很低, 尤其是农村的中学教育。<sup>118</sup> 联署材料 8 建议缔约国将教育预算提高至国内生产总值的 6%; 确保教育具有包容性、高质量、参与性和尊重人权并以人权为基础。<sup>119</sup> 联署材料 5 建议缔约国加强农村教育, 因为它是最为弱勢的。<sup>120</sup>

74. 联署材料 3 注意到一些被迫向帮派支付费用的家庭所经历的恐惧和焦虑的氛围。这些帮派会抢劫放学回家的儿童和青少年。<sup>121</sup> 从教育部援引的信息表明, 有 335 所学校是此类活动的高危学校。<sup>122</sup> 2013 年, 已报警的敲诈案件有 954 起。<sup>123</sup>

75. 联署材料 4 指出, 学生辍学和缺乏上学兴趣的情况依然存在, 并与帮派情况紧密相联。犯罪组织不断招募青少年和儿童。<sup>124</sup> 此外, 帮派引发的暴力对入学造成了负面影响。教育部报告在过去的四年中, 有 289 件学生被杀案件。缔约国的社会暴力影响了一大批儿童, 使得他们不得不辍学, 因为在学校他们会遭受暴力, 并且缺乏安全感。<sup>125</sup>

76. 联署材料 5 建议国家保障学生在校内外外的安全, 避免他们成为欺凌、勒索、绑架和强奸的受害者。<sup>126</sup>

77. 联署材料 1 指出, 很多学生都是“欺凌”的受害者, 国内没有相关的课程来确保学生获得关于不歧视和不羞辱男女同性恋、双性恋、换性者和跨性别者群体的性生殖健康教育。<sup>127</sup> 联署材料 1 建议国家制定有效政策, 消除校园欺凌现象, 保障男女同性恋、双性恋、换性者和跨性别者群体在平等条件下接受教育的权利。<sup>128</sup>

## 10. 残疾人

78. 联署材料 8 表示, 缔约国仍然缺乏对残疾人人数进行全国普查, 建议将《机会平等法》与《残疾人权利公约》保持一致。<sup>129</sup>

## 11. 土著人民

79. 联署材料 7 称, 尽管《宪法》承认土著居民, 但他们的经济、社会和文化权利并未得到切实的保障。<sup>130</sup> 国家并没有按照特定的步骤, 在司法和政治对土著居民进行正式承认。<sup>131</sup>

## 12. 移徙者、难民和寻求庇护者

80. 联署材料 3 注意到失业、敲诈和暴力迫使很多萨尔瓦多人移徙。移徙已经改变了萨尔瓦多社区的家庭和社会构成。大批人员移徙已造成社会结构的瓦解。根据官方数据, 每天有约 200 人离开萨尔瓦多, 其中, 妇女超过了 52%, 而且, 她们当中的大多数人不会读写。在移徙背景下, 对妇女的性暴力仍在继续。<sup>132</sup>

81. 联署材料 8 建议国家创造有利于家庭发展的社会经济机会, 就业、定居和高质量教育的机会。此外, 还建议国家加强与有萨尔瓦多人居住的国家进行高级别对话, 以便日后家庭重聚, 以此来减少儿童和青少年面临的风险。<sup>133</sup>

## 13. 发展权和环境问题

82. 前线捍卫者注意到，在卡瓦尼亚斯省中北部地区，尤其会发生对揭露矿业公司侵权行为的环保活动家进行骚扰的情况。政府未能确定许多人权捍卫者所再三遭受的威胁的来源，犯罪者也尚未受到审判。<sup>134</sup>

83. 美洲人权委员会获悉，几位反对会危害环境和社区领地的采矿业发展的人权捍卫者遭到谋杀。<sup>135</sup>

84. 联署材料 7 指出，萨尔瓦多受到邻国接壤地区矿业项目的潜在威胁，截至目前，还未采取任何措施来捍卫国家水体免受污染。<sup>136</sup>

## 注

- <sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

## Civil society

*Individual submissions*

EMUJER	Instituto de Estudios de la Mujer "Norma Virginia Guirola de Herrera" CEMUJER, San Salvador (El Salvador);
FLD	Front Line - The International Foundation for the Protection of Human Rights Defenders, Blackrock, county Dublin (Ireland);
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children London,(United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
WCADP	World Coalition Against the Death Penalty Montreuil,(France));

*Joint submissions*

JS1	Joint submission 1 submitted by: Asociación Solidaria para Impulsar el Desarrollo Humano (ASPIDH) & Sexual Rights Initiative Coalition (Action Canada for Population and Development (ACPD) (in consultative status with ECOSOC), Akahatá – Equipo de Trabajo en Sexualidades y Géneros, Coalition of African Lesbians (CAL), Creating Resources for Empowerment in Action (CREA; India), Federation for Women and Family Planning (Poland) (in consultative status with ECOSOC), Egyptian Initiative for Personal Rights (EIPR), San Salvador (El Salvador) and Ottawa (Canada);
JS2	Joint submission 2 submitted by: Center for Reproductive Rights & Agrupación Ciudadana por la Despenalización del Aborto Terapéutico, Ético y Eugenésico, New York,(United States of America) and San Salvador (El Salvador);
JS3	Joint submission 3 submitted by: Congregation of our Lady of Charity of the Good Shepherd and VIVAT International Geneva (Switzerland);
JS4	Joint submission 4 submitted by: Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice (IIMA); International Volunteerism Organisation for Women, Development and Education (VIDES International); Terre des Jeunes France – Le Salvador; Viva Juntos por la Niñez El Salvador; Fundación Dolores Medina. Veyrier (Switzerland) and San Salvador (El Salvador);
JS5	Joint submission 5 submitted by: Franciscans International and Familia Franciscana de El Salvador. Geneva (Switzerland) and San Salvador (El Salvador);
JS6	Joint submission 6 submitted by: Asociación Movimiento de Mujeres Mélida Anaya Montes "Las Melidas", Asociación Pro Búsqueda de Niñas y Niños Desaparecidos, Centro de Desarrollo Infantil Angelito / Organización miembro de la Sociedad Civil Organizada ante el CONNA, Centro para la Defensa de los Derechos Humanos Madeleine Lagadec, Instituto de Investigación, Capacitación y Desarrollo de la Mujer –IMU-, Fundación de

- Estudios para la Aplicación del Derecho -FESPAD-, Fundación Pro Obras de Promoción Humana Sierva de Dios, Madre Dolores Medina / Organización miembro de la Sociedad Civil Organizada ante el CONNA, Plan Internacional y Fundación de Apoyo Familiar, FUNDAFAM, (en representación de la Red de Educación Inicial y Parvularia de El Salvador, REINSAL) / Organización miembro de la Sociedad Civil Organizada ante el CONNA, San Salvador (El Salvador);
- JS7 Joint submission 7 submitted by: Asesoría a Programas y Proyectos de Desarrollo -ASPRODE- Asociación Movimiento de Mujeres Mérida Anaya Montes "Las Melidas" Centro de Desarrollo Infantil Angelito / Organización miembro de la Sociedad Civil Organizada ante el CONNA Instituto de Investigación, Capacitación y Desarrollo de la Mujer –IMU-Foro del Agua Fundación de Estudios para la Aplicación del Derecho -FESPAD- Fundación Pro Obras de Promoción Humana Sierva de Dios, Madre Dolores Medina / Organización miembro de la Sociedad Civil Organizada ante el CONNA, Mesa Permanente por la Justicia Laboral –MPJL-Movimiento Nacional en Defensa de la Tierra –MOVITIERRA-Plan Internacional y Fundación de Apoyo Familiar, FUNDAFAM, (en representación de la Red de Educación Inicial y Parvularia de El Salvador, REINSAL) / Organización miembro de la Sociedad Civil Organizada ante el CONNA, San Salvador (El Salvador);
- JS8 Joint submission 8 submitted by: Red para la Infancia y la Adolescencia de El Salvador, San Salvador (El Salvador);
- National human rights institution(s)*
- PDDH Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos de El Salvador \* , San Salvador (El Salvador);
- Regional intergovernmental organization(s)*
- IACHR-OAS Inter-American Commission on Human Rights-Organization of American States, Washington, D.C. 20006, (United States of America).
2. PDDH, para. 2.
  3. PDDH, para. 3.
  4. PDDH, para. 6. See also CEMUJER, para. 28, JS6, para. 17 and JS8, para. 1.
  5. PDDH, para. 41.
  6. PDDH, para. 8.
  7. PDDH, para. 37.
  8. PDDH, para. 13.
  9. PDDH, para. 16. See also JS6, para. 33 and IACHR page 2 as well as IACHR, Report on the Human Rights of Persons Deprived of Liberty in the Americas (2011), OEA/Ser.L/V/II., Doc. 64, 31 December 2011, para. 453.
  10. PDDH, para. 18.
  11. PDDH, para. 7.
  12. PDDH, para. 4.
  13. PDDH, para. 31. See also JS8, para. 7.
  14. PDDH, para. 24.
  15. PDDH, para. 22.
  16. PDDH, para. 19.
  17. PDDH, para. 25.
  18. PDDH, para. 26.
  19. PDDH, para. 34.
  20. PDDH, para. 43.
  21. PDDH, para. 29.
  22. IACHR page 4. See also IACHR press release No. 116/10: "IACHR concludes working visit to El Salvador", November 19, 2010.
  23. JS3, page 5. See also JS7, para. 13.
  24. WCADP, para. 4.
  25. CEMUJER, paras. 25-26. See also JS4, para. 8, JS6, paras. 6 and 8, JS8, para. 2 and IACHR page 3 as well as IACHR, Access to Justice for Women Victims of Sexual Violence in Mesoamerica (2011), OEA/Ser.L/V/II. Doc. 63, 9 December 2011, paras. 139-141.
  26. JS8, page 3.

27. JS8, page 2. See also PDDH, para. 39.
28. JS8, para. 4.
29. CEMUJER, paras. 29-30.
30. JS6, paras. 6 and 9.
31. JS6, para. 36.
32. JS6, paras. 11-12.
33. JS1, para. 3. See also JS6, para. 15.
34. JS1, para. 5.
35. JS1, para. 13.
36. JS1, para. 17.
37. JS8, para. 10. See also JS1, para. 19 and FLD, para. 18 and page 6.
38. WCADP, para. 4.
39. JS5, paras. 40-42. See also JS6, para. 28.
40. JS8, para. 8.
41. JS5, para. 43 a).
42. JS5, para. 43 c).
43. JS8, para. 18.
44. JS3, para. 33.
45. JS3, page 6. See also JS6, para. 26.
46. IACHR page 2. See also IACHR, Report on the Human Rights of Persons Deprived of Liberty in the Americas (2011), OEA/Ser.L/V/II., Doc. 64, 31 December 2011, para. 218.
47. CEMUJER, paras 3-4.
48. CEMUJER, paras. 22 and 20. See also FLD, para. 17, JS5, para. 38, JS6, paras. 30-31 and PDDH, para. 33.
49. CEMUJER, para. 16.
50. JS8, page 6.
51. JS1, paras. 9-10.
52. JS1, para. 14.
53. JS8, para. 16. See also CEMUJER, para. 13, JS4, para. 34 and PDDH, para. 38.
54. JS4, para. 10.
55. JS4, para. 26.
56. JS4, para. 27.2.
57. JS4, para. 27.3.
58. JS4, para. 27.4.
59. JS4, para. 37.
60. JS4, para. 38.2.
61. GIEACPC, para. 1.1.
62. GIEACPC, para. 2.1.
63. GIEACPC, para. 1.2. See also JS8, page 6 and PDDH, para. 40.
64. JS8, page 8. See also CEMUJER, para. 34.
65. JS3, para. 32.
66. JS3, page 6.
67. IACHR page 4. See also IACHR press release No. 72/13: "El Salvador Must Investigate Grave Human Rights Violations from the Armed Conflict", October 2, 2013.
68. IACHR page 4. See also Inter-American Court of Human Rights, Case of the Massacres of El Mozote and nearby places v. El Salvador. Merits, Reparations and Costs, Judgment of October 25, 2012. Series C No. 252 (Available at: [http://www.corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec\\_252\\_ing1.pdf](http://www.corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec_252_ing1.pdf)).
69. CEMUJER, para. 33.
70. JS8, para. 13. See also PDDH, para. 35.
71. JS8, para. 3. See also CEMUJER, para. 8.
72. JS4, para. 32.
73. JS4, para. 35.2.
74. FLD, para. 3.
75. FLD, para. 1.
76. FLD, para. 2. See also JS6, para. 23 and PDDH, para. 4.
77. FLD, para. 16.
78. FLD, page 6.

79. IACHR page 2 as well as IACHR, Second Report on the Situation of Human Rights Defenders in the Americas (2011), OEA/Ser.L/V/II., Doc. 66, 31 December 2011, para. 30. See also IACHR page 4 as well as IACHR press release No. 90/13: "IACHR Condemns Attack on Pro-Búsqueda and Destruction of Records in El Salvador", November 22, 2013.
80. FLD, pages 5-6.
81. JS7, paras. 5, 8 and 11. See also PDDH, para. 21.
82. JS3, paras. 25-26. See also JS6, para. 14.
83. JS3, page 5.
84. JS3, para. 24. See also JS6, para. 13.
85. JS7, para. 21.
86. JS7, para. 16.
87. JS7, para. 12.
88. JS3, para. 34.
89. JS3, para. 35.
90. JS3, page 7.
91. JS7, para. 4. See also PDDH, para. 23.
92. JS7, para. 18.
93. JS7, para. 19.
94. JS7, para. 20.
95. JS7, para. 27.
96. JS7, para. 22.
97. JS7, para. 23.
98. JS7, para. 24.
99. JS7, para. 26.
100. JS5, para. 11.
101. JS5, para. 17.
102. JS5, para. 15.
103. JS5, para. 16.
104. JS5, para. 23 a).
105. JS5, para. 23 c).
106. JS7, para. 33.
107. JS8, para. 21.
108. CEMUJER, para. 6. See also JS2, para. 20. See also JS4, para. 28.
109. JS2, para. 18 a.
110. IACHR page 2. See also IACHR, Second Report on the Situation of Human Rights Defenders in the Americas (2011), OEA/Ser.L/V/II., Doc. 66, 31 December 2011, para. 287.
111. JS2, para. 2.
112. JS2, para. 17.
113. JS2, para. 31 ii.
114. JS2, para. 31 iv. See also JS4, para. 31.3 and JS8, para. 21.
115. JS1, para. 22.
116. JS7, para. 32.
117. JS4, para. 14.
118. JS7, paras. 41-42. See also CEMUJER, para. 11.
119. JS8, para. 22.
120. JS5, para. 36 c).
121. JS3, para. 10.
122. JS3, para. 11.
123. JS3, para. 13.
124. JS4, para. 15.
125. JS4, para. 16.
126. JS5, para. 36 a).
127. JS1, para. 28.
128. JS1, para. 30.
129. JS8, para. 12.
130. JS7, para. 46.
131. JS7, para. 47. See also JS8, para. 9.
132. JS3, paras. 8, 18 and 20. See also JS6, para. 4.

- <sup>133.</sup> JS8, para. 19.
- <sup>134.</sup> FLD, para. 4. See also JS6, paras.19 and 22 and PDDH, para. 4.
- <sup>135.</sup> IACHR page 2. See also IACHR, Second Report on the Situation of Human Rights Defenders in the Americas (2011), OEA/Ser.L/V/II., Doc. 66, 31 December 2011, para. 33.
- <sup>136.</sup> JS7, para. 38.
-